



# POUGHKEEPSIE CITY SCHOOL DISTRICT

18 South Perry Street, Poughkeepsie, New York 12601  
| Telephone (845) 451-4900 ext. 4950 |

---

**Eric J. Rosser, PhD, Superintendent of Schools**

March 5, 2021

Dear Poughkeepsie City School District Parents and Caregivers,

Happy Friday, I hope that this communication finds you and your family well. As the sunlight brings a renewed appreciation for the season of Spring, it's safe to say I am sure we are all welcoming the transition from the recent frigid and snowy weather. As part of my regular communication I want to provide you with some important district-wide updates for the month of March.

## **March Updates**

### **Hybrid Transition**

As you are aware the Poughkeepsie City School District has successfully transitioned to the PCSD Hybrid Instructional Model and is currently hard at work planning the next phase of student transition, which will be at the start of the 4<sup>th</sup> marking period. Within the coming weeks communication will be shared by your child's building principal as well as on the district's website to provide information on how parents can sign children up to participate.

### **Safety Protocols**

We ask parents and caregivers to review the district's Hybrid Instruction safety protocols that can be located on the [PCSD website](#) and can also be accessed by clicking the following links:

- [Hybrid/Remote Learning Plan](#)
- [A Family Guide to Hybrid Learning \(English\)](#)
- [A Family Guide to Hybrid Learning \(Spanish\)](#)

### **COVID-19 School Closures**

As Poughkeepsie School District continues to innovate our approach to deepening our impact on student learning during the pandemic, ensuring the safety and wellness of students and PCSD employees remains one of the four guiding principles adhered to. So that the Poughkeepsie City School District community has a common understanding of the factors associated with COVID-19 closures, the following provides insight on what PCSD COVID-19 Safety Coordinators consider to protect students and staff as they engage in a rigorous process to determine the following:

- When was the last time the infected person was in the school?
- Who may have been exposed to the infected person for more than 10 minutes at a distance of less than 6 feet?
- How long will the school closure need to last?

Process

- When PCSD COVID-19 Safety Coordinators receives a call that someone has tested positive at a school, the first step is determining when was the last time the person was in a PCSD building.

- The school nurse is notified and begins contact tracing to determine how many people were potentially exposed. Rather than run the risk of having those people come into contact with others, a determination to close the school until the process of contact tracing is complete might be made.
- Once the school nurse has completed contact tracing and impacted people have been notified that they will need to quarantine and be tested, a determination is made about reopening the school based on having a sufficient number of staff to support in-person student learning.
- PCSD COVID-19 Safety Coordinators alert Plant and Facilities so that the space that the infected person occupied can be thoroughly disinfected following district and Department of Health protocols.
- The principal of the school impacted by the positive test, contacts the school's community using multiple means of communication (e.g. Robocall, Class Dojo, written correspondence, etc). This alerts the school community of what has transpired and if the school will need to close. It is important that parents and caregivers keep their contact information updated in PCSD's parent portal to ensure they receive notifications.
- PCSD COVID-19 Safety Coordinators post all positive cases on the district's website here where they remain posted for 14 days.

Often, the district's first notification of a positive test occurs in the evening after the school day has ended. This results in notification to close school in many cases occurring in the evening and in some cases the following morning.

### **Student Technology**

Households in need of a Chromebook should contact their child's building principal to make a request.

### **Spring Break and Potential Give Back Days**

The Poughkeepsie City School District's Spring Break is scheduled March 29, 2021 – April 5, 2021. Given PCSD's use of "remote instruction days" instead of "snow days" during the inclement weather the Hudson Valley region experienced in February there is a potential that two of the give back days will extend PCSD's Spring Break to April 7, 2021. This will be dependent on if PCSD will need to call any "snow days" during the month of March.

Please anticipate receiving communication no later than the week of March 22<sup>nd</sup> indicating if Spring Break will be extended. Click the link to view the [district's calendar](#).

### **Spring Break and Student Meal Distribution**

Student Meal Distribution will be suspended during the Spring Break period.

### **PCSD Employment Opportunities**

Recognizing that the COVID-19 pandemic has resulted in financial hardship for people across the country, the Poughkeepsie City School District encourages parents and caregivers who may be seeking employment opportunities to visit the district's [Human Resources page](#). PCSD is very interested in filling vacant positions with members of our school community who understand the importance of our children receiving quality instruction and support. For parents and caregivers seeking job readiness supports, PCSD has recently opened the Parent

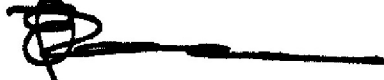
Empowerment Center as a support to our cherished partners – Parents and Caregivers.

### **District 21-22 Budgeting**

The District budgeting process is almost complete. On March 17, 2021 the first draft of the budget will be presented to the BOE and community. As the budget is 98% complete, PCSD is still awaiting for the NYS legislative body to approve state aid appropriations. PCSD's goal for the 21-22 budget will be to expand programming, resources, and human capital to support the transformation efforts currently underway.

In closing, PCSD appreciates your continued partnership in this very important work. Please reach out to your child's building principal if you have any questions. Each principal is positioned to answer your questions and through partnership with you, support your child's academic success.

Yours in Education,



Dr. Eric Jay Rosser  
Superintendent of Schools

CC: BOE  
PCSD Staff

### ***Other important updates previous provided in February's Superintendent Update***

#### **Alumni**

School districts across the country have found great success in expanding student opportunity and access through the meaningful engagement of alumni. The Poughkeepsie City School district is looking to capitalize off the rich population of PCSD alumni, enlisting them to support student success throughout the district in multiple ways.

If you are an alumni please complete a brief survey that can be accessed [here](#). Please share this link with alumni you might be connected to. Our goal is reconnect with members of the Pioneer Family to support the growth of our students.

#### **Poughkeepsie City School District Parent Empowerment Center**

Recently, PCSD established a one-stop shop for parents and caregivers who may need assistance with navigating the school district, learning new strategies to support their child's learning, and engaging in many opportunities to strengthen family bonds. Parents will be greeted and assisted by a Parent Empowerment Center Liaison who will be eager to assist with a variety of services and resources.

- Free Parent Empowerment Workshops
- Prek - 12 Academic Resources
- Computers with Internet Access
- Job Readiness Supports
- English as Second Language Classes
- Voter Registration Information

- And so much more

We are excited to say that the Center will be opening soon. More to come.....

### **Extending Learning Outside of the School Environment**

The importance of students engaging in meaningful learning activity outside of the school environment is of extreme importance. As Champions of Children, the Poughkeepsie City School District is currently partnering with community based organizations and investing in resources to provide greater opportunity for PCSD students to access extended learning opportunities outside of the school district. To date the following opportunities have been made available:

- Partnership with Poughkeepsie Public Library System: The Poughkeepsie Public School Library System has made available a free online reading app for students to access age-appropriate digital reading materials. For more information please click [here](#).
- MyOn: PCSD has invested in a portal for PCSD students to access more than 6,000 enhanced digital books as a supplemental resource to our teachers and for families seeking to increase the literacy skills of our students.
- Online Supplemental Educational Resources: PCSD has created a landing page for students and families to work on academic skills, develop critical thinking and expand individual areas of interest. The supplemental educational resources are updated monthly. To access click [here](#).
- Supplemental Educational Materials: Through a joint effort of the Office of Elementary Education and the Office of Community Schools Pk-2 grade Scholastic Reading & Math Jumbo Workbooks are being distributed to families to provide at-home learning materials to our early learners. Scholastic Reading & Math Jumbo Workbooks have been ordered for grades 3 and 4, which will be distributed to families when received by the district.

### **Principal Fireside Chats**

Please be reminded that your child's school principal hosts weekly. Principal Fireside Chats, which are perfect opportunities for parents and caregivers to receive school updates and to ask principals questions that may have. Please contact your child's principal to learn when your child's school is hosting Principal Fireside Chats.



# POUGHKEEPSIE CITY SCHOOL DISTRICT

18 South Perry Street, Poughkeepsie, New York 12601  
| Telephone (845) 451-4900 ext. 4950 |

---

**Eric J. Rosser, PhD, Superintendent of Schools**

5 de marzo de 2021

Estimados Padres y Cuidadores del Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie,

Feliz viernes, espero que esta comunicación los encuentre bien a ustedes y a su familia. A medida que la luz del sol trae una renovada apreciación de la estación de la primavera, es seguro decir que todos estamos dando la bienvenida a la transición desde el reciente clima frígido y nevado. Como parte de mi comunicación regular quiero proporcionarles algunas actualizaciones importantes de todo el distrito para el mes de marzo.

## **Actualizaciones de marzo**

### **Transición Híbrida**

Como usted sabe, el Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie ha realizado con éxito la transición al Modelo de Instrucción Híbrida del PCSD y actualmente está trabajando arduamente en la planificación de la siguiente fase de la transición de los estudiantes, que será al comienzo del cuarto período de calificación. En las próximas semanas, el principal del edificio de su hijo, así como en el sitio web del distrito, compartirán información sobre cómo los padres pueden inscribir a sus hijos para participar.

### **Protocolos de Seguridad**

Pedimos a los padres y cuidadores que revisen los protocolos de seguridad de la Instrucción Híbrida del distrito que se pueden encontrar en el sitio web del PCSD y también se puede acceder haciendo clic en los siguientes enlaces:

[Plan de Aprendizaje Híbrido/Remoto](#)

[Guía familiar para el aprendizaje híbrido \(inglés\)](#)

[Guía familiar para el aprendizaje híbrido \(español\)](#)

### **COVID-19 Cierre de Escuelas**

A medida que el Distrito Escolar de Poughkeepsie continúa innovando nuestro enfoque para profundizar nuestro impacto en el aprendizaje de los estudiantes durante la pandemia, garantizar la seguridad y el bienestar de los estudiantes y los empleados del PCSD sigue siendo uno de los cuatro principios rectores que se cumplen. Para que la comunidad del Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie tenga un entendimiento común de los factores asociados con los cierres de COVID-19, lo siguiente brinda información sobre lo que los coordinadores de seguridad de COVID-19 del PCSD consideran para proteger a los estudiantes y al personal mientras participan en un proceso riguroso para determinar lo siguiente:

- ¿Cuándo fue la última vez que la persona infectada estuvo en la escuela?
- ¿Quién puede haber estado expuesto a la persona infectada durante más de 10 minutos a una distancia inferior a 2 metros?
- ¿Cuánto tiempo debe durar el cierre de la escuela?

## Proceso

- Cuando los coordinadores de seguridad del PCSD COVID-19 reciben una llamada de que alguien ha dado positivo en una escuela, el primer paso es determinar cuándo fue la última vez que la persona estuvo en un edificio del PCSD.
- Se notifica a la enfermera de la escuela y se inicia el rastreo de contactos para determinar cuántas personas estuvieron potencialmente expuestas. En lugar de correr el riesgo de que esas personas entren en contacto con otras, se puede tomar la decisión de cerrar la escuela hasta que se complete el proceso de rastreo de contactos.
- Una vez que la enfermera de la escuela ha completado el rastreo de los contactos y se ha notificado a las personas afectadas que tendrán que estar en cuarentena y someterse a pruebas, se toma una decisión sobre la reapertura de la escuela basada en tener un número suficiente de personal para apoyar el aprendizaje de los estudiantes en persona.
- Los coordinadores de seguridad del PCSD COVID-19 alertan a Planta e Instalaciones para que el espacio que ocupó la persona infectada sea desinfectado a fondo siguiendo los protocolos del distrito y del Departamento de Salud.
- El principal de la escuela afectada por la prueba positiva, se pone en contacto con la comunidad escolar utilizando múltiples medios de comunicación (por ejemplo, Robocall, Class Dojo, correspondencia escrita, etc.). Esto alerta a la comunidad escolar de lo que ha sucedido y si la escuela tendrá que cerrar. Es importante que los padres y cuidadores mantengan su información de contacto actualizada en el portal de padres del PCSD para asegurarse de que reciben las notificaciones.
- Los coordinadores de seguridad del PCSD COVID-19 publican todos los casos positivos en el sitio web del distrito [aquí](#), donde permanecen publicados durante 14 días.

A menudo, la primera notificación del distrito de una prueba positiva se produce por la noche, una vez finalizada la jornada escolar. Esto hace que la notificación de cierre de la escuela se produzca en muchos casos por la noche y, en algunos casos, a la mañana siguiente.

### **Tecnología para Estudiantes**

Los hogares que necesiten un Chromebook deben ponerse en contacto con el principal del edificio de su hijo para hacer una solicitud.

### **Vacaciones de Primavera y Posibles Días de Retorno**

Las vacaciones de primavera del Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie están programadas del 29 de marzo de 2021 al 5 de abril de 2021. Dado el uso de PCSD de "días de instrucción remota" en lugar de "días de nieve" durante las inclemencias del tiempo que la región del Valle de Hudson experimentó en febrero, existe la posibilidad de que dos de los días de devolución extiendan las vacaciones de primavera de PCSD hasta el 7 de abril de 2021. Esto dependerá de si el PCSD necesitará convocar algún "día de nieve" durante el mes de marzo.

Por favor, anticipe que recibirá una comunicación a más tardar en la semana del 22 de marzo indicando si las vacaciones de primavera serán extendidas. Haga clic en el enlace para ver el [calendario del distrito](#).

### **Vacaciones de Primavera y Distribución de Comidas para Estudiantes**

La distribución de comidas para estudiantes se suspenderá durante el periodo de vacaciones de primavera.

### **Oportunidades de Empleo en PCSD**

Reconociendo que la pandemia del COVID-19 ha provocado dificultades económicas en todo el país, el Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie anima a los padres y cuidadores que puedan estar buscando oportunidades de empleo a visitar la [página de Recursos Humanos](#) del distrito. PCSD está muy interesado en cubrir los puestos vacantes con miembros de nuestra comunidad escolar que comprendan la importancia de que nuestros niños reciban una instrucción y un apoyo de calidad. Para los padres y cuidadores que buscan apoyos de preparación para el trabajo, PCSD ha abierto recientemente el Centro de Empoderamiento de Padres como un apoyo a nuestros queridos socios - Padres y Cuidadores.

### **Presupuesto del Distrito 21-22**

El proceso de elaboración del presupuesto del Distrito está casi terminado. El 17 de marzo de 2021 se presentará el primer borrador del presupuesto al BOE y a la comunidad. Como el presupuesto está completo en un 98%, el PCSD todavía está esperando que el cuerpo legislativo del Estado de Nueva York apruebe las asignaciones de ayuda estatal. El objetivo del PCSD para el presupuesto 21-22 será ampliar la programación, los recursos y el capital humano para apoyar los esfuerzos de transformación que se están llevando a cabo.

Para terminar, PCSD agradece su continua colaboración en esta importante labor. Por favor, póngase en contacto con el director del edificio de su hijo si tiene alguna pregunta. Cada director está en condiciones de responder a sus preguntas y a través de la asociación con usted, apoyar el éxito académico de su hijo.

Suyo en Educación,



Dr. Eric Jay Rosser  
Superintendente de Escuelas

CC: BOE  
PCSD Staff

### ***Update Otras actualizaciones importantes proporcionadas anteriormente en la Actualización del Superintendente de febrero***

#### **Alumni**

Los distritos escolares de todo el país han tenido un gran éxito en la ampliación de las oportunidades y el acceso de los estudiantes a través de la participación significativa de los ex alumnos. El distrito escolar de la ciudad de Poughkeepsie quiere aprovechar la rica población de ex alumnos del PCSD para que apoyen el éxito de los estudiantes en todo el distrito de múltiples maneras.

Si es usted un antiguo alumno, rellene una breve encuesta a la que puede acceder [aquí](#). Por favor, comparta este enlace con los ex alumnos con los que pueda estar conectado. Nuestro objetivo es volver a conectar con los miembros de la familia Pioneer para apoyar el crecimiento de nuestros estudiantes.

### **Poughkeepsie City School District Parent Empowerment Center**



Recientemente, PCSD estableció una ventanilla única para los padres y cuidadores que puedan necesitar ayuda para navegar por el distrito escolar, aprender nuevas estrategias para apoyar el aprendizaje de sus hijos y participar en muchas oportunidades para fortalecer los vínculos familiares. Los padres serán recibidos y asistidos por un enlace del Centro de Empoderamiento de Padres que estará dispuesto a ayudar con una variedad de servicios y recursos.

- Talleres gratuitos de capacitación para padres
- Recursos Académicos Prek – 12
- Computadoras con Acceso a Internet
- Apoyos a la Preparación para el Trabajo
- Clases de Inglés como Segunda Lengua
- Información sobre el Registro de Votantes
- Y mucho más

Nos complace decir que el Centro se abrirá pronto. Más por venir.....

### **Ampliar el Aprendizaje fuera del Entorno Escolar**

La importancia de que los estudiantes participen en actividades de aprendizaje significativas fuera del entorno escolar es de extrema importancia. Como Campeones de Niños, el Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie se está asociando con organizaciones de la comunidad e invirtiendo en recursos para proporcionar una mayor oportunidad a los estudiantes del PCSD de acceder a oportunidades de aprendizaje ampliadas fuera del distrito escolar. Hasta la fecha se han puesto a disposición las siguientes oportunidades:

- Asociación con el Sistema de Bibliotecas Públicas de Poughkeepsie: El Sistema de Bibliotecas de las Escuelas Públicas de Poughkeepsie ha puesto a disposición de los estudiantes una aplicación de lectura en línea gratuita para que puedan acceder a materiales de lectura digitales adecuados a su edad. Para obtener más información, haga clic [aquí](#).
- MyOn: PCSD ha invertido en un portal para que los estudiantes del PCSD puedan acceder a más de 6,000 libros digitales mejorados como recurso complementario para nuestros profesores y para las familias que buscan aumentar las habilidades de alfabetización de nuestros estudiantes.
- Recursos educativos complementarios en línea: El PCSD ha creado una página de aterrizaje para que los estudiantes y las familias trabajen en las habilidades académicas, desarrollen el pensamiento crítico y amplíen las áreas individuales de interés. Los recursos educativos complementarios se actualizan mensualmente. Para acceder haga clic [aquí](#).
- Materiales Educativos Suplementarios: A través de un esfuerzo conjunto de la Oficina de Educación Primaria y la Oficina de Escuelas de la Comunidad Pk-2 grado Scholastic Lectura y Matemáticas Jumbo libros de trabajo se están distribuyendo a las familias para proporcionar en casa los materiales de aprendizaje para nuestros estudiantes tempranos. Los libros de trabajo de Scholastic Reading & Math Jumbo han sido ordenados para los grados 3 y 4, los cuales serán distribuidos a las familias cuando sean recibidos por el distrito.

### **Charlas con los Principales**

Por favor, recuerde que el principal de la escuela de su hijo organiza semanalmente Principal Fireside Chats, que son oportunidades perfectas para los padres y cuidadores para recibir actualizaciones de la escuela y para hacer preguntas a los principales que puedan tener. Por favor, póngase en contacto con el principal de su hijo para saber cuándo la escuela de su hijo está organizando charlas con el principal.